

The Voice of One Calling Oceans (Arabic and Hebrew)

Oceans (Where Feet May Fail)", by Hillsong United, performed by The Voice of One Calling in Hebrew and Arabic. Featuring Siyona Adranly and Rebekah Wagner. The Voice of One Calling is a music collective that involves young messianic Jewish and Arab singers, songwriters, and musicians, serving in the Dor Haba youth ministry and the Succat Hallel 24/7 house of prayer in Jerusalem, Israel.

Arabic (transliterated):

*Ati elayka ala almaae Ela almajhol bela rajaa
Thoma araka bel-aemane Wasta alamaq haytho alhana.*

(English)

You call me out upon the waters The great unknown where feet may fail
And there I find You in the mystery In oceans deep my faith will stand

Arabic (transliterated)

*Letha sadao besmeka Wlan akhsha nawa'a albohor Mawjan yathor Amano nafse theloka
Fanta le, ana laka.*

(English)

And I will call upon Your name And keep my eyes above the waves When oceans rise, My soul
will rest in your embrace
For I am Yours and You are mine

Hebrew (transliterated):

*Rav chasdecha bametzulot, Yadcha alai tancheh oti
Chulsha v'pachad savevuni, Lo te-achzev gam lo achshav*

(English)

Your grace abounds in deepest waters, Your sovereign hand will be my guide.
Where feet may fail and fear surrounds, You've never failed and you won't start now.

Hebrew (transliterated):

*Ani ekrah b'shimcha, M'al galim abit eleicha Basearah, Nafshi tanuach b'cha,
Ota sheli v'ani shelcha*

(English)

And I will call upon Your name, And keep my eyes above the waves When oceans rise, My soul
will rest in Your embrace
For I am Yours and You are mine

BRIDGE

Arabic (transliterated):

Roha alahe shaded waqawe emani Da'ne amshi a'la almae Haythoma tadaone

Spirit, lead me where my trust is without borders. Let me walk upon the waters, Wherever You would call me.

Arabic (transliterated):

Khothne nahwa al-a'omqe haythoma toredo Mena algharake baded khawfe Mokhalese alqader

Spirit, lead me where my trust is without borders. Let me walk upon the waters, Wherever You would call me.

Hebrew (transliterated):

B'cha livtoach l'lo gvul lamed oti, K'sheata tikrah li Ani elech al hamayim

Spirit, lead me where my trust is without borders. Let me walk upon the waters, Wherever You would call me.

Hebrew (transliterated):

Kach oti amok l'toch nochechutcha Yeshua leyadcha, Sh'techzak emunati b'cha

Take me deeper than my feet would ever wander and my faith will be made stronger in the presence of my Savior.

Hebrew (transliterated):

Ani ekra be shimcha, (English) So I will call upon Your name

Arabic (transliterated):

Wlan akhsha nawa'a albohor (English) and keep my eyes above the waves

Hebrew (transliterated):

B'searah, nafshi tanuah b'cha (English) When oceans rise, my soul will rest in your embrace

Arabic (transliterated):

Fanta li (English) for I am Yours

Hebrew (transliterated):

V'ani shelcha! (English) and You are mine

NOTE: This is not a literal, word-for-word translation to Hebrew, rather it is a translation that communicates what the song means to communicate while fitting to the melody and rhythm of the song.